

IF I HAVE TO BE HAUNTED

華二代講浪漫鬼故事， 生物女孩成美國文壇新星！

ANew 新大濠



Miranda Sun(孫映溪)處女作

芝加哥北郊優秀華二代孫映溪(Miranda Sun)的英文小說 *If I Have to Be Haunted*，自9月14日在英國出版後，將於9月26日在美國出版，10月1日在芝加哥西郊瑞柏市(Naperville)舉辦新書發佈會。



Miranda Sun (孫映溪)

孫映溪去年剛從伊州大學香檳分校(UIUC)生物專業畢業。大學畢業之際，她的第一部長篇小說也終於完成，並且受到世界三大出版巨頭的競拍，最終由世界第二大出版商 HARPER COLLINS 以六位數的價格獲得出版權。處女作的成功，是對孫映溪的巨大鼓勵，她決定成為專職作家，在美國文壇留下華裔

濃墨重彩的一筆。

孫映溪的父母孫彥釗、滿素潔是來自中國的第一代移民，芝加哥地區知名僑領，美國陽光國際教育創始人、芝北中文中心的校長。她的母親滿素潔曾是中央電視台雙語記者和英文版中國婦女雜誌社翻譯和記者，並有很多作品發表，其長篇小說《誰的天堂》2008年由國內頂尖出版社長江文藝出版社出版。



孫映溪在新書推介活動上與父母合影

孫映溪從小展現寫作天賦，8歲時曾獲愛荷華州作文比賽第一名。

孫映溪從小就喜歡閱讀，書不離手，6歲開始創作。小學三年級時，孫映溪的英文水平被老師鑒定為高中9年級水平，8歲就有作品《如果聖誕老人長了巧克力鬍子》發表，這篇創作曾獲得愛荷華州小學生作文大賽第一名。

此後孫映溪在多次在全美各地舉辦的青少年寫作比賽、攝



影比賽、畫畫比賽上獲獎。14歲時，孫映溪開始構思創作 *If I Have to Be Haunted* 這部小說，到大學畢業最終完成，歷時十年。

孫映溪處女作簡介

17歲的美籍華人卡拉·唐(Cara Tang)是一位能與死者溝通的鬼語者，她與單親母親住在一起。儘管卡拉已故的姥姥認為她應該利用自己的力量來幫助靈魂，但卡拉的母親堅持要求她壓抑自己的能力以專注於學業。媽媽還警告卡拉不要與同學發生爭執，尤其是與白人游泳隊長扎克(Zacharias Coleson)發生爭執。

在萬聖節前夕發生了一系列令人不安的事件後，卡拉在附近的樹林里發現了扎克的鬼魂和屍體。扎克被 Signet Snake(被卡拉的姥姥描述為“混亂時代的智能代理人”)咬傷後，陷入了生與死之間，只有7天的時間才能找到解藥來復活他。卡拉終於同意提供幫助，兩人前往一個充滿冒險的地方尋找解藥，以便在時間耗盡之前獲得治療方法。

這部現代奇幻小說令人愉悅且引人入勝，從敵人到戀人的浪漫故事，以及穿越隱藏在我們自己內部的神奇、不可預測的世界的精神冒險更是吸引了一大批讀者，網上好評如潮。該書預售日連續幾周在 AMAZON 穩居暢銷書前100名。

小說展示眾多中國文化元素

作為華裔二代，孫映溪在此部小說中融入了眾多中國文化元素，比如女主角是華裔高中女孩卡拉唐(Cara Tang)，姓氏使用的唐姓的拼音，女主角的奶奶直接用姥姥的拼音(Lao Lao)命名，“餃子”也是直接用拼音 Jiao Zi。



孫映溪(左一)將眾多中國文化元素展現在小說中。圖為孫映溪參加文學界新書推薦。

在故事情節中，卡拉唐除了講述高中生在奇幻世界愛恨情仇之外，還有女主角在長輩期待中的掙扎，比如卡拉的媽媽希望她隱藏“鬼語者”的超能力，而她已去世的姥姥卻鼓勵她發揮這種超能力。

小說中也展現了父母英文發音不標準的場景，是華二代對中國移民家庭背景的普遍映照，也是美國這個移民國家的生動體現。

美國眾多暢銷書作家點贊

在美國，當新書出版後都有同行作家預覽和點評的機會。孫映溪這部處女作品在眾多網站獲得好評，共有20多位作家給予好評，包括5位榮登《紐約時報》暢銷書排行榜的作家。

2020年榮登《紐約時報》暢銷書排行榜第一名的作家 Chloe Gong 為孫映溪的這部作品給予了高度評價：

“快節奏、跌宕起伏的故事，Miranda Sun 刻畫了一次完美的探險，令人驚嘆的文風中融合壯觀的文化元素。女主角卡拉是我

羨慕的女英雄，一個如今讀者們都需要的女英雄。”

同樣也是榮登《紐約時報》暢銷書排行榜的作家 Allison Saft，對孫映溪小說的評價如下：

“洋溢着新潮、奇幻、冒險...一部你坐下來讀就會忘記其它要緊事情的佳作!”

在獲得同行點贊的同時，今年11月孫映溪還將應邀出席英國青年文學大會，屆時將在英國文壇的世界性大會上介紹的她的處女作。

孫映溪9月15日受邀參加北美崔哥“天天侃”節目聊新作。全美各地新書發佈會

孫映溪的作品將於9月26日正式出版，除了英美兩國之外，其它國家的出版商也正在洽談中。世界第二大出版商的大力支持下，孫映溪將踏上全美各地簽名售書之旅，加州聖地亞哥、喬治亞州亞特蘭大、伊州瑞柏市，新書發佈簽名活動將陸續全美各大城市舉行。

伊州新書發佈簽名售書活動，定于10月1日于芝加哥西郊

PRAISE FOR IF I HAVE TO BE HAUNTED

“A fast-paced, electric gem of a story. Miranda Sun crafts a perfect adventure that mixes beguiling prose with a gorgeous cultural element. Cara is a heroine that I adore and a heroine that readers today absolutely need.”

— Chloe Gong, #1 *New York Times* bestselling author of *These Violent Delights*

“Brimming with whimsy, snark, and adventure... Demands to be read in one sitting.”

— Allison Saft, *New York Times* bestselling author of *A Far Wilder Magic*

“Thrilling, heartbreaking, and hilarious.”

— F.C. Yee, *New York Times* bestselling author of the *Chronicles of the Avatar* series

“A magical adventure where ghosts, grannies, and grades are equally terrifying—perfect for the spooky season.”

— Gina Chen, *New York Times* bestselling author of *Violet Made of Thorns*

“A dynamic and delightful debut! Come for the banter and romance and stay for the heart-warming relationships!”

— Kat Cho, *New York Times* bestselling author of *Once Upon a K-Prom*

BUY TICKETS HERE FOR HER LAUNCH EVENT ON 10/1

HARPER TEEN

瑞柏市舉行，舉辦地為著名的 Anderson's Bookshop，歡迎各界朋友參加，期待 Miranda 的故事激勵華裔二代勇敢追尋自己的夢想!

孫映溪新書發佈會
10月1日(周日, 2pm)

@ Anderson's Bookshop
123 W Jefferson Ave, Naperville, IL

註冊及購票請掃碼:



孫映溪受邀參加北美崔哥“天天侃”節目聊新作